



1. Remove screws from pivot bar.
2. Swing out window.
3. Remove lock shoe from spiral balance. **CAUTION:** Balance will unwind quickly!
4. Replace balance as required.
5. Install window into opening and attach pivot bar to bottom of window.
6. Wind spiral balance using tension tool.

1. Quite los tornillos de la barra de pivote.
2. Columpie fuera ventana.
3. Quite la cerradura zapato del equilibrio espiral. ¡El CUIDADO: el Equilibrio desenroscará rápidamente!
4. Reemplace el equilibrio como requerido.
5. Instale ventana a abrir y conecte pivote la barra para profundizar de ventana.
6. Enrolle instrumento espiral de tensión de utilizar de equilibrio.

1. Enlever des vis de la barre de pivot.
2. Se balancer hors la fenêtre.
3. Enlever le soulier de serrure de l'équilibre en spirale. **LA PRUDENCE:** l'Equilibre déroulera rapidement!
4. Remplacer l'équilibre comme exigé.
5. Installer la fenêtre dans l'ouverture et attacher la barre de pivot pour atteindre de fenêtre.
6. Remonter l'outil en spirale de tension d'utilisation d'équilibre.